

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

02.09.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

Zur Kenntnisnahme des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2025 - 2027 vom 23.07.2026

Presa d'atto del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2025 - 2027 del 23/07/2026

**Zur Kenntnisnahme des
bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für
den Dreijahreszeitraum 2025 - 2027 vom
23.07.2026**

**Presa d'atto del contratto collettivo
intercompartimentale per il triennio 2025 - 2027
del 23/07/2026**

VORAUSGESCHICKT:

PREMESSO:

- dass am 23.07.2026 von der Landesagentur für Vertragsverhandlungen und den Gewerkschaftsorganisationen der bereichsübergreifende Kollektivvertrag für den Dreijahreszeitraum 2025-2027“ definitiv unterzeichnet wurde;

- dass das Abkommen am 30.07.2026 im Amtsblatt der Region, Beiblatt Nr. 3, veröffentlicht wurde;

- dass gemäß Artikel 176 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 die Verträge vom Stadtrat mit Beschluss zur Kenntnis zu nehmen sind;

Nach Einsicht in das Rundschreiben des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 5 vom 26.08.2026;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck xc4+IAxAbjYmNLu31msxXOJtECMBj/7iXP Ay3kglgyc=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck 8MMhtbhRzB9B+FYAhH3pR2tdMDt72BPo YqnUdmtCb5Q=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

- 1.** Den am 23.07.2026 von der Landesagentur für Vertragsverhandlungen und den Gewerkschaftsorganisationen definitiv unterzeichneten bereichsübergreifenden Kollektivvertrag für den Dreijahreszeitraum 2025-2027 zur Kenntnis zu nehmen.
- 2.** Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabe mit sich bringt.
- 3.** Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat

- che in data 23/07/2026 è stato sottoscritto definitivamente il contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2025-2027” dall’Agenzia provinciale per le relazioni sindacali e dalle organizzazioni sindacali;

- che l’accordo è stato pubblicato in data 30/07/2026 sul Bollettino ufficiale della Regione; supplemento n. 3;

- che ai sensi dell’articolo 176 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03/05/2018 deve prendere atto dei contratti con apposita delibera;

Vista la circolare del Consorzio dei Comuni n. 5 del 26/08/2026;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale xc4+IAxAbjYmNLu31msxXOJtECMBj/7iXP Ay3kglgyc=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere 8MMhtbhRzB9B+FYAhH3pR2tdMDt72BPo YqnUdmtCb5Q=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge su alzata di mano
DELIBERA

- 1.** Di prendere atto del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2025-2027, sottoscritto definitivamente il 23/07/2026 dall’Agenzia provinciale per le relazioni sindacali e dalle organizzazioni sindacali.
- 2.** Di dare atto che la presente deliberazione non comporta nessuna spesa.
- 3.** Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente

Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale
Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente